

EL MILITANTE

ADENTRO

Derecho al aborto, blanco de cargos contra clínica

—PAGINA 10

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 75/NO. 8 28 DE FEBRERO DE 2011

Sindicalistas en Túnez: ‘la bestia aún respira’

POR CINDY JAQUITH

“La revolución no ha terminado”, dijo Abdelaziz Bouazi, miembro del sindicato de maestros en la ciudad tunecina de Kasserine al periódico *Guardian* de Londres. “Le cortamos la cabeza al régimen pero la bestia aún respira. Por ahora las protestas continuarán”.

Un mes después de la destitución del presidente tunecino Zine El Abidine Ben Ali, los trabajadores y campesinos se están organizando para ganar libertades más amplias, erradicar los restos del régimen antiguo y obtener asistencia para el alto desempleo, los precios elevados y la continua brutalidad policíaca.

Kasserine, ubicada cerca de la frontera con Argelia, tiene la tasa de desempleo más alta del país y tuvo el mayor número de muertos entre los manifestantes durante las protestas que forzaron a Ben Ali del país.

Sindicalistas y otros en esta ciudad han formado comités de defensa para patrullar los barrios desde que se fue el dictador.

El 31 de enero, pandillas de matones entraron en Kasserine y atacaron la es-

Sigue en la página 11

Egipto: crecen huelgas por demandas obreras

Militares intentan poner fin a protestas



AFP/Getty Images

Obreros en la empresa textil Dahqaliya en Mansoura, Egipto, protestan por mejores condiciones el 14 de febrero. Pancarta dice “Abajo con la junta de gerentes”.

POR SETH GALINSKY

Después de la destitución del presidente Hosni Mubarak, los comandantes militares de Egipto están intentando reafirmar su control sobre el país. Mientras los manifestantes que se habían

acampado en la Plaza Tahrir en Cairo han regresado a sus hogares, continúan las movilizaciones de trabajadores, campesinos y jóvenes. Decenas de miles de trabajadores por todo el país que están en huelga exigiendo alzas salariales y mejoras en las condiciones de trabajo son parte de este fermento.

Mubarak, un estrecho aliado de Washington, renunció el 11 de febrero, entregó el poder al comando militar, y voló al

Sigue en la página 11

Recortes federales dirigidos a clase obrera

POR ANGEL LARISCY

Al anunciar un congelamiento por cinco años de “todo gasto discrecional fuera de los de seguridad”, el presidente norteamericano Barack Obama presentó el 14 de febrero un proyecto de presupuesto federal que es parte de la campaña bipartidista para recortar el gasto social con el fin de reducir la creciente deuda gubernamental y proteger los pagos a los acaudalados obligacionistas.

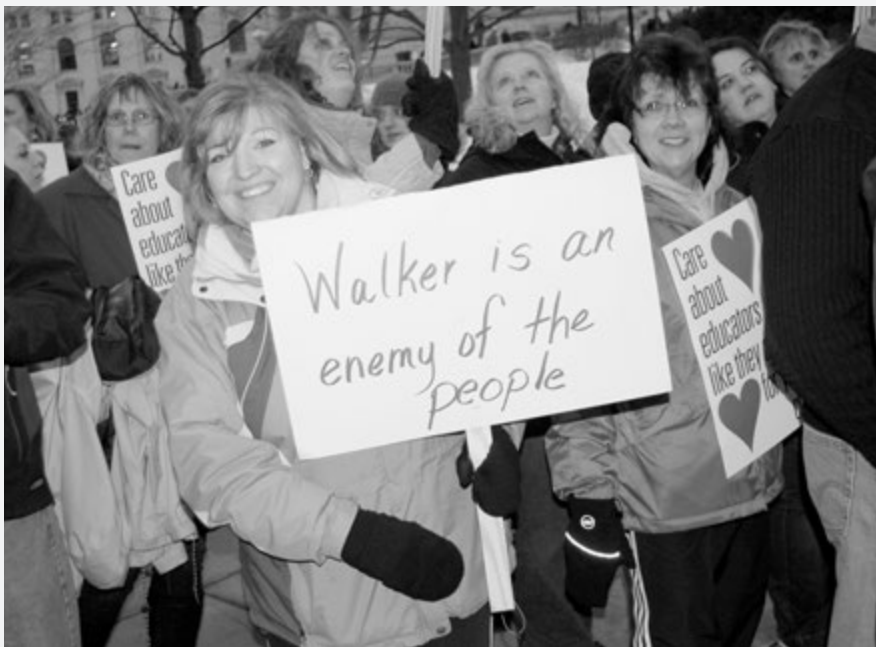
Tanto los Demócratas como los Republicanos están comprometidos con los gastos militares. El presupuesto de Obama proyecta 671 mil millones de dólares en gastos militares durante el próximo año, e incluye 118 mil millones de dólares para las guerras en Afganistán, Pakistán e Iraq. El presupuesto militar de Washington casi alcanza al total de los gastos militares conjuntos de todos los demás países del mundo.

También se proyecta un buen financiamiento de la guerra doméstica contra el pueblo trabajador. Aumentará el presupuesto del Departamento de Seguridad del Suelo Nativo. El número de agentes de la Patrulla Fronteriza subirá a un nivel record de 21 370, reflejando “el despliegue más grande de policías a las primeras líneas en la historia de la agencia”, dijo el departamento.

Sin embargo, según el *Washington Post* la mitad de todas las agencias gu-

Sigue en la página 11

Wisconsin: Protestan recortes del gasto público



Militante/Zena Jasper

MADISON, Wisconsin—Miles protestaron aquí el 15 de febrero contra las propuestas presupuestarias del gobernador Scott Walker. Prometiéndole que pondría a los trabajadores públicos “a raya”, el gobernador planea duplicar los pagos de seguro de salud por más de 12 por ciento y hacer que los trabajadores contribuyan casi el 6 por ciento del salario para sus pensiones. El gobernador busca eliminar la negociación colectiva para los 175 mil empleados estatales.

Unas 12 mil personas participaron en un mitin en el capitolio al mediodía y otras 10 mil participaron en una vigilia esa noche.

Estudiantes de secundaria de Stoughton, Wisconsin, abandonaron las aulas el 14 de febrero para protestar contra las medidas presupuestarias. Estudiantes en la secundaria West High en Madison abandonaron las aulas el día siguiente.

Walker ha amenazado con usar la Guardia Nacional contra los trabajadores públicos si salen a la huelga.

—ZENA JASPER

¡Victoria! 429 suscriptores de largo plazo del ‘Militante’

POR ANGEL LARISCY

Felicitemos a los partidarios del *Militante* alrededor del mundo que durante los pasados 30 días lograron ganar 429 lectores a largo plazo del periódico, superando la meta de 400. A la vez, más de 200 personas aprovecharon la oferta introductoria y se suscribieron al periódico por primera vez.

La campaña destacó los esfuerzos de los socialistas para que sus compañeros de trabajo renovaran sus suscripciones. Equipos de partidarios del *Militante* también respondieron a las manifestaciones en sus ciudades en solidaridad con las protestas en Egipto. Se vendieron muchas suscripciones introductorias y algunas de largo plazo en estas protestas.

Mediante el trabajo para aumentar los lectores a largo plazo del periódico los socialistas están conociendo a trabajadores y jóvenes interesados en la política obrera y en fortalecer la lucha para defender los derechos de los trabajadores.

A continuación publicamos algunos

de los mensajes de nuestros distribuidores sobre el éxito de la campaña de renovación de suscripciones.



Entre las renovaciones se encuentran tres estudiantes y un profesor de la Universidad Concordia que se suscribieron en el otoño. Un suscriptor que es de Iraq renovó en la manifestación de apoyo a la lucha en Egipto.

—Joe Young, Montreal

Dos peluquerías cerca de la sede de la campaña del Partido Socialista de los Trabajadores aquí renovaron sus suscripciones. Un barbero, Martin Newsome, dijo que ha disfrutado de la lectura del periódico, igualmente que muchos de sus clientes —pero a veces el periódico “desaparece” cuando alguien decide llevárselo a casa. Newsome señaló el titular sobre Egipto y dijo, “Cómo quisiera que tuviéramos un poco de esa protesta aquí”.

Además, un antiguo compañero de

Sigue en la página 10

Más huelgas en Egipto

Viene de la portada
pueblo vacacional de Sharm el-Sheikh cerca del Mar Rojo. Cientos de miles de personas se reunieron en la Plaza Tahrir y celebraron su derrocamiento.

Después de desplazar a Mubarak, a medida que crecían las protestas, los oficiales de las fuerzas armadas suspendieron la constitución y disolvieron el parlamento, que había sido elegido hace menos de tres meses. Por lo pronto los generales mantuvieron el gabinete, que está compuesto de miembros del Partido Demócrata Nacional de Mubarak. El Consejo Militar Supremo, encabezado por el Mariscal Mohammed Tantawi, ha adoptado el poder de imponer leyes. Tantawi fue un estrecho aliado de Mubarak.

Las protestas que tumbaron a Mubarak han abierto espacio para que el pueblo trabajador se organice para defender sus intereses. Pero a diferencia de las masivas protestas en Irán en 1979 que hicieron añicos del régimen del Shah, las protestas en Egipto expulsaron al dictador pero no a la estructura militar y política que él dirigió.

Muchos comandantes de las fuerzas armadas se oponían al plan de que Gamal, el hijo de Mubarak, quien nunca sirvió como oficial militar, tomará el lugar de su padre como presidente. Todos los presidentes egipcios desde el golpe de estado militar que derrocó al rey en 1952 —Gamal Abdul Nasser, Anwar Sadat y Mubarak— habían sido altos oficiales militares antes de tomar el poder.

Si Gamal Mubarak hubiera llegado a ser presidente en los comicios venideros, esto le hubiera dado más influencia a los capitalistas egipcios con menos lazos con los militares. Esta capa de la burguesía se encuentra a menudo compitiendo por inversiones lucrativas con los oficiales.

El 13 de febrero jóvenes dirigentes de las protestas contra Mubarak se reunieron con dos generales que representaban al Consejo Militar Supremo en una sede de inteligencia militar en Cairo.

Según el *Washington Post* Khaled al-Sayed, uno de los organizadores de las protestas que asistió a la reunión, , dijo que los generales, “dijeron que estaban de acuerdo con nosotros, pero se comportaron de manera más reservada cuando les mencionamos nuestras preocupaciones específicas”. Los generales se negaron a excarcelar a los presos políticos o a revocar las represivas leyes de Emergencia Nacional que han regido por décadas. Sobre la promesa de los generales de que entregarían el poder a un

gobierno civil en menos de seis meses al-Sayed dijo, “Eso también no son más que palabras”.

Al día siguiente el consejo militar dijo a miles de trabajadores en huelga a través del país que regresaran a sus trabajos. “Estas huelgas, en un momento delicado como este, producen resultados negativos”, decía un comunicado militar. Exigía que todos se enfocaran en el trabajo y la producción, no en las protestas.

Están creciendo las huelgas, ocupaciones de fábricas y protestas por alzas salariales y mejores condiciones de trabajo entre trabajadores textiles, bancarios, ferrocarrileros, de la industria del turismo y trabajadores municipales, entre otros.

Trabajadores temporales

Varias de las huelgas están exigiendo que se les den trabajos permanentes a los trabajadores temporales. En 2003, el gobierno egipcio aprobó una ley que permitió que las compañías aumentaran el empleo de trabajadores temporales con menos derechos y prestaciones. En algunas compañías hay más trabajadores temporales que permanentes. A los trabajadores temporales no se les permite afiliarse a los sindicatos.

Unos 2 400 trabajadores en la compañía de textiles Misr-Irán iniciaron un plantón exigiendo bonos mensuales y que se diera trabajo permanente a los trabajadores temporales. Unos 700 trabajadores de la Coca-Cola en la Ciudad Nasr están exigiendo algo parecido.

Sindicatos independientes de la federación sindical dominada por el gobierno están prohibidos, y el derecho a declararse en huelga está severamente restringido. De los 24 sindicatos que conforman la federación, 22 están encabezados por miembros del Partido Democrático Nacional de Mubarak. Sin

Sindicalistas en Túnez

Viene de la portada

tación de policía y otros edificios. El ejército los observó sin detenerlos. Los residentes se organizaron para defender los edificios y capturar a algunos de los pandilleros. Dirigentes locales de la Unión General de Trabajadores Tunecinos (UGTT) dijeron al *Guardian* que los pandilleros estaban bajo el pago del partido de Ben Ali, ahora proscrito, con el propósito de aterrorizar a la población y crear la apariencia de que el colapso del régimen ha resultado en caos.

En Gafsa, el centro de la zona minera de fosfato, trabajadores que están exigiendo empleos continuaban bloqueando las carreteras el 5 de febrero. Los trabajadores ahí lograron sacar al recién designado gobernador por sus lazos con el antiguo régimen. Los trabajadores de Gafsa han tenido resentimiento por mucho tiempo contra la práctica del régimen de repartir los trabajos mineros a personas favorecidas por Ben Ali.

Fue en ciudades fuera de la capital donde empezó el impulso dentro del movimiento laboral organizado para unirse a la lucha para derrocar a Ben Ali. La cúpula del UGTT, que cuenta con 500 mil miembros, se había aliado anteriormente a la dictadura.

Según un artículo en *le Monde Diplomatique*, sindicalistas militantes en Gafsa hicieron un llamado a la UGTT a que participara en las luchas contra el gobierno, pero el 10 de enero los dirigentes nacionales votaron en contra.

Caso de los 5 Cubanos en Universidad Howard



Militante/Leah Morrison

WASHINGTON—Unas 60 personas asistieron al programa “Ponga Fin a 12 años de injusticia: Libertad para los Cinco Cubanos Encarcelados en Estados Unidos” el 8 de febrero en la universidad Howard. Los cinco revolucionarios —Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero y Fernando González— han estado presos por 12 años, falsamente acusados de conspiración de cometer espionaje entre otros cargos. Katie Strifflino de Amnistía Internacional dijo, “tenemos serias inquietudes sobre la justeza y objetividad del juicio”.

—PAUL PEDERSON

embargo, a pesar de esto han habido miles de huelgas y ocupaciones de fábricas desde 2004.

Washington está respaldando al gobierno militar. Refiriéndose a los comandantes de las fuerzas armadas egipcias, el Almirante Michael Mullen, jefe

Recortes federales

Viene de la portada

bernamentales verán sus presupuestos reducidos. El congelamiento por cinco años de programas domésticos, si entrara en vigor, reduciría estos gastos en términos reales a su nivel más bajo desde 1961, cuando el presidente Dwight Eisenhower terminó su mandato.

Se recortarían unos 2.5 mil millones

del Estado Mayor de Washington, dijo “Creo que han bregado con esta situación extremadamente bien”. Según el *Washington Post* el Secretario de Estado Robert Gates ha conversado con Tantawi por lo menos seis veces durante las últimas semanas.

de dólares al programa de asistencia para los gastos eléctricos para hogares de bajos ingresos, que ayuda a personas que no pueden pagar la calefacción. Programas de subvenciones para el desarrollo comunitario, que renueva viviendas de trabajadores con escasos ingresos, serían recortados en 300 millones de dólares. La construcción de vivienda para los jubilados y los discapacitados recibiría 172 millones de dólares menos.

Los recortes presupuestarios serán por encima del previamente anunciado congelamiento de salarios para más de 2 millones de empleados públicos civiles por dos años, y el segundo año consecutivo sin que se aumenten los pagos de Seguridad Social para compensar por la alza en el costo de la vida.

El presidente Obama y el vicepresidente Joseph Biden se reunieron el 9 de febrero con los dirigentes republicanos John Boehner y Kevin McCarthy sobre las propuestas. Después de la reunión, Boehner dijo “Logramos encontrar suficientes temas de interés mutuo, creo, para asegurar al pueblo norteamericano que estamos dispuestos a trabajar para defender sus intereses y estamos dispuestos a hacerlo juntos”.

El *New York Times* señaló que “el propósito del pronóstico del Señor Obama no es tanto el prometer un resultado determinado sino enviar una señal a los votantes y a los mercados financieros de que está comprometido en reducir los déficits anuales”.

Obama dice que los recortes son únicamente “el pago de enganche” de lo que se tendrá que hacer para garantizar el bienestar fiscal del país.

Tanto los Demócratas como los Republicanos constantemente señalan la necesidad de grandes recortes en el Seguro Social, Medicare y Medicaid. Al mismo tiempo, los obligacionistas acaudalados recibieron casi 170 mil millones de dólares en pagos de interés durante el año fiscal de 2011.

NUEVA INTERNACIONAL

REVISTA DE POLITICA Y TEORIA MARXISTA

Ha comenzado el invierno largo y caliente del capitalismo por Jack Barnes

en Nueva Internacional # 6



Ha comenzado uno de los infrecuentes inviernos largos del capitalismo. Acompañado de la marcha acelerada del imperialismo hacia la guerra, va a ser un invierno largo y caliente. Incluye “Su transformación y la nuestra”. \$16

Vea la página 8 por una lista de distribuidores o visite la página Web

www.pathfinderpress.com

Derecho al aborto, blanco de cargos contra clínica

POR JANET POST
Y JOHN STUDER

FILADELFIA—Después de un año de investigaciones, el fiscal de Filadelfia Seth Williams presentó, el 19 de enero, cargos contra el personal de la Sociedad Médica de la Mujer, una clínica de aborto en una zona predominantemente de clase obrera negra aquí.

El Dr. Kermit Gosnell, director de la clínica, ha sido acusado de ocho asesinatos, que incluyen el homicidio de una mujer que el fiscal dice murió por una sobredosis de sedantes, y siete “infanticidios”, alegando que los fetos habían nacido vivos y luego se les cortó la médula espinal. Nueve trabajadores de la clínica han sido acusados, tres de “asesinato de un bebé viable”.

Pacientes han demandado a la clínica por negligencia por lo menos 15 veces, y ahora ex pacientes están hablando francamente sobre las condiciones que vivieron.

Según la revista *Time*, “Claramente, la Sociedad Medica de la Mujer era un proveedor de atención médica de último recurso. Muchas de las mujeres que fueron allí eran demasiado jóvenes o su embarazo estaba demasiado avanzado para recibir tratamiento en establecimientos médicos convencionales.”

Los medios de comunicación han estado llenos de descripciones espeluznantes de las prácticas en la clínica de Gosnell, extraídas del informe del gran jurado. La clínica fue cerrada hace un año y la licencia médica de Gosnell fue revocada.

El informe del gran jurado de 261 páginas a menudo parece más como un ataque contra el derecho de la mujer a optar por el aborto que como una acusación penal. El informe insta a que se lleven a cabo cambios radicales que harían más difícil que las mujeres en el estado de Pennsylvania puedan obtener un aborto.

El informe insta a que se relaje el estatuto de limitaciones “para abortos ilegales realizados después de 24 semanas”,

y que se modifique la Ley de Control del Aborto para añadir sanciones penales por lo que denomina “la mutilación de cualquier resto fetal, ya sea viable o no, o sea de un nacimiento vivo”.

El jurado recomienda informes de patología después de las 20 semanas. El médico “debe certificar que el feto no es viable y enviar el feto a un patólogo para que lo confirme”, y que el Departamento de Salud “se de a sí mismo el poder” de cerrar definitivamente una clínica de abortos si no reporta un aborto en el segundo o tercer trimestre.

Los que se oponen al derecho al aborto están tratando de usar el contenido político del informe del gran jurado. Michael McMonagle, director de asuntos públicos de la Unión Pro-Vida del Sureste de Pennsylvania, dijo al *Inquirer*, “Gosnell, es sólo una extensión lógica del llamado derecho a elegir”.

Políticos demócratas y republicanos se han declarado en apoyo al informe del gran jurado y los cargos. El reciente ex gobernador de Pennsylvania Edward Rendell emitió una declaración diciendo que estaba “asombrado” que el departamento de salud no haya supervisado la clínica.

Dos semanas después de tomar el puesto, el nuevo gobernador Thomas Corbett, quien hizo campaña en contra del derecho al aborto, dijo que los hallazgos eran “espantosos”.

Dayle Steinberg, presidente de Planned Parenthood del Sureste de Pennsylvania, respondió a las llamadas a que se aumenten las restricciones. “El hecho es que el aborto es ya un procedimiento muy restringido, especialmente en Pennsylvania, donde las regulaciones requieren períodos de espera y dos o tres citas.

“Estas restricciones han causado que algunas mujeres retrasen el aborto, a menudo hasta el segundo trimestre, donde se convierte en un riesgo médico mayor y más caro”, dijo.

“Restricciones que dificulten aún más el acceso al aborto seguro no son la res-



Militante/Lea Sherman

Protesta en Washington el 22 de enero por partidarios del derecho al aborto. Los que se oponen a este derecho están utilizando los cargos contra las condiciones insalubres y peligrosas de una clínica en Filadelfia para que se aumenten las restricciones al acceso al aborto.

puesta, y sólo incrementarán el número de mujeres pobres que se ven obligadas por las circunstancias a optar por métodos inseguros”.

Los partidarios del derecho de la mujer a elegir también señalan que Penn-

sylvania ha prohibido el uso de fondos de Medicaid para el aborto por 26 años.

“Estos cargos se están utilizando para atacar el derecho de la mujer al aborto”, dijo Osborne Hart, candidato a fiscal del Partido

Se supera meta de renovación

Viene de la portada

trabajo en la procesadora de carne JBS, Raúl Díaz Castro, renovó por seis meses y compró una copia del nuevo libro *Soldado de la Revolución Cubana*.

—John Staggs, Filadelfia

Dos compañeros de trabajo adicionales renovaron sus suscripciones después de una discusión sobre la editorial sobre Egipto en el *Militante* que tuvimos antes de que comenzara el turno. Otro compañero decidió suscribirse por primera vez.

—Amanda Ulman, Houston

Dos trabajadores renovaron cuando fijamos reunirnos con ellos en una protesta contra el antiinmigrante “Programa de Comunidades Seguras”. Unas 100 personas se manifestaron el 12 de febrero frente a la Casa Estatal contra esta medida, que requeriría

que a toda persona detenida por la policía local le sean tomadas sus huellas dactilares, sean revisadas en las bases de datos del FBI y de inmigración.

Otro trabajador en la protesta pidió que lo visitáramos el próximo día donde renovó su suscripción y compró el libro *Soldado de la Revolución Cubana*.

—Laura Garza, Boston

Renovación de suscripciones			
Resultados finales			
País	Cuota	Vendido	%
Estados Unidos			
San Francisco	25	36	144%
Miami	15	20	133%
Nueva York	55	65	118%
Los Angeles	25	29	116%
Atlanta	20	23	115%
Houston	15	17	113%
Seattle	18	20	111%
Minneapolis	25	27	108%
Chicago	25	26	104%
Boston	15	15	100%
Des Moines	25	25	100%
Filadelfia	25	25	100%
Washington	24	24	100%
Total EE.UU.	312	352	113%
Reino Unido	20	25	125%
Canadá	20	21	105%
Nueva Zelanda	15	15	100%
Australia	17	16	94%
Total	384	429	107%
Meta internacional	400	400	100%

Condenan a policía por mentir sobre tortura

POR JOHN HAWKINS

CHICAGO—Jon Burge, quien fue condenado el pasado junio por cargos federales de perjurio y obstrucción de la justicia por mentir durante una demanda civil sobre la tortura de sospechosos, fue sentenciado a cuatro años y medio de cárcel el 21 de enero. Burge, ex teniente de policía en Chicago, fue ordenado a que se reportara a la cárcel el 16 de marzo para empezar a cumplir su sentencia.

En menos de una semana después de la sentencia, una junta de pensiones para policías decidió que Burge continuará recibiendo su pensión de 3 039 dólares mientras se encuentra en la cárcel. Burge empezó a recibir la pensión en 1997, cuatro años después de su despido por la tortura y abuso de Andrew Wilson.

Burge encabezaba una pandilla de detectives conocidos como la “Pandilla de Medianoche” que por décadas utilizó palizas con pistolas, asfixia con bolsas de papel, choques eléctrico a los genitales y otras partes del cuerpo, y otros métodos de tortura para forzar confesiones de sospechosos. La mayoría de los abusados y condenados por cargos fabricados por Burge y su pandilla fueron hombres negros.

“Este es un paso significativo en el proceso de dar alguna justicia a todas las personas que fue torturadas”, dijo a la prensa Flint Taylor, un abogado que ha representado a muchos de los hombres que fueron tratados brutalmente por Burge.

Según la Coalición de Illinois contra la Tortura, 24 prisioneros que se cree que fueron torturados por la pandilla policial de Burge siguen en la cárcel.

Durante la audiencia días las víctimas de tortura y sus familiares, y muchos luchadores que han sido parte de la lucha de por décadas para condenar y encarcelar a Burge, colmaron la sala de la corte.

Anthony Holmes dio testimonio sobre como Burge le aplicó choques eléctricos tres veces y después le puso una pistola en la cabeza diciéndole, “Te volaré tu cabeza negra”. Bajo esa presión Holmes firmó una confesión de asesinato que condujo a una sentencia de 30 años de cárcel.

Apelando a la juez federal Joan Lefkow, Burge dijo que se arrepentía por causar “desprestigio” al departamento de policía de Chicago. En respuesta a las declaraciones de Burge de estar

“profundamente arrepentido” y de ser un “hombre deshecho”, la juez Lefkow le dijo a Burge que no le creía. Lefkow duplicó las guías de sentencias al pronunciar la condena de cárcel de cuatro años y medio.

Mark Clements, uno de los torturados y un líder de la lucha para condenar y encarcelar a Burge, le dijo al *Militante* que esta es “una victoria en el sentido de que mucho trabajo se dedicó para echar abajo a Jon Burge”.

“Yo creo que el recibir su pensión es un insulto a toda la humanidad”, agregó Clements. “Es un escándalo que haya recibido solo una sentencia de cuatro años, pero una victoria el que por lo menos haya recibido una sentencia”.

Solicita el índice de 2010

El índice de 26 páginas en inglés y español, organizado por tema y autor, facilita la búsqueda de cualquier artículo del *Militant* y el *Militante*. También hay fotos que ilustran los artículos que salieron en el periódico en el transcurso del año, incluyendo algunos en color.

Envíe \$5 al Militant, 306 W.37th St., 10th floor, New York, NY 10018. También disponible por \$3 directamente de los distribuidores en la lista en la página 8.

